

**Poland-Rzeszów: Education and training services**

OJ S 248/2022 23/12/2022

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Wojewódzki Urząd Pracy w Rzeszowie

National registration number: REGON 691193682

Postal address: Adama Stanisława Naruszewicza 11

Town: Rzeszów

NUTS code: PL823 Rzeszowski

Postal code: 35-055

Country: Poland

Contact person: Przemysław Tadla

E-mail: [ptadla@wup-rzeszow.pl](mailto:ptadla@wup-rzeszow.pl)

Telephone: +48 178509242

**Internet address(es):**Main address: <https://wuprzeszow.praca.gov.pl/>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://miniportal.uzp.gov.pl/Postepowania/f1d3dbe0-a8b9-4af9-8243-1c1057d7e4c7>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/Postepowania/f1d3dbe0-a8b9-4af9-8243-1c1057d7e4c7>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Usługa organizacji i przeprowadzenia szkolenia nauki języka polskiego na poziomie B1, B2, C1 lub C2 - dla uczestników projektu "Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców"

Reference number: WO-ZP.2310.21.2022.PTA

**II.1.2. Main CPV code**

80000000 Education and training services

### **II.1.3. Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Usługa polega na zorganizowaniu i przeprowadzeniu szkolenia nauki języka polskiego na poziomie B1, B2, C1 lub C2 – dla uczestników projektu „Podkarpackie Centrum Integracji Cudzoziemców”, tj. maksymalnie 500 osób. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik Nr 1 do SWZ.

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

80580000 Provision of language courses, 80510000 Specialist training services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL82 Podkarpackie

Main site or place of performance: województwo podkarpackie

### **II.2.4. Description of the procurement**

Szkolenie zostanie zorganizowane i przeprowadzone: a. dla maksimum 500 uczestników (z Ukrainy) projektu w podziale na grupy szkoleniowe wg stopnia znajomości języka polskiego (np. wynik testu: w ramach poziomu C1, C2, B1 oraz B2); b. w ilości 120 godzin kursu języka polskiego\* (1 h = 45 minut); \*dodatkowe godziny kursu języka polskiego stanowią kryterium oceny ofert. Jeżeli Wykonawca w ofercie zadeklaruje dodatkowe godziny kursu, wartość liczbowa w tym punkcie zostanie zmieniona na ilość godzin uwzględniająca godziny dodatkowe. c. grupa szkoleniowa – ilość uczestników na 1 kursie 20 osób (+/- 3) przy czym w wyjątkowych sytuacjach, wynikających z niemożności zorganizowania grupy o danym stopniu zaawansowania w konkretnej miejscowości Zamawiający dopuszcza mniejszą niż 17 osób liczbę uczestników. d. miejsce szkolenia - na terenie województwa podkarpackiego (miejsce szkolenia uzależnione od zebrania grupy na danym terenie); e. Wykonawca zapewni salę szkoleniową wyposażoną w sprzęt niezbędny do realizacji przedmiotu zamówienia – w ramach swojego wynagrodzenia; f. w terminie: nie wcześniej niż od 24 marca 2023 r. do 31 grudnia 2023 r. – przy założeniu, że zajęcia: dla poszczególnych grup mogą się odbywać równolegle w tym samym czasie bądź się czasowo nakładać, mogą się odbywać zarówno w dni robocze, jak i weekendowe; g. Wykonawca przekaze Zamawiającemu pisemne testy, a następnie po wypełnieniu ich przez przyszłych uczestników szkoleń w terminie do 5 dni roboczych, dokona ich oceny i przekaze Zamawiającemu informacje o stopniu znajomości języka polskiego przez daną osobę (C1, C2, B1 lub B2). Informacja ta umożliwi Zamawiającemu stworzenie grup szkoleniowych uwzględniających poziom zaawansowania uczestników. h. szczegółowy harmonogram szkolenia dla poszczególnych grup Zamawiający ustali z Wykonawcą z co najmniej 3-dniowym wyprzedzeniem przed terminem rozpoczęcia szkolenia. Ostateczny harmonogram szkolenia wymaga akceptacji Zamawiającego.

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Dodatkowe godziny szkolenia z języka polskiego / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 1 666 666,67 PLN

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 24/03/2023 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: RPPK.08.10.00-18-0001/22

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

nie dotyczy

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

nie dotyczy

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli: 1. wykaże, że okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał należycie co najmniej dziesięć usług polegających na przeprowadzeniu szkolenia grupowego dla co najmniej 15 osób każde. Przez jedną usługę Zamawiający rozumie realizację jednej usługi w ramach jednej umowy lub zamówienia, na rzecz jednego podmiotu, 2. skieruje do realizacji zamówienia publicznego zespół osób zdolnych do wykonania przedmiotu zamówienia na bardzo wysokim poziomie merytorycznym, z przygotowaniem teoretycznym i praktycznym, w skład którego wchodzić muszą co najmniej 3 osoby, z których każda musi posiadać poniższe doświadczenie, tj.: doświadczenie w prowadzeniu szkoleń z języka polskiego jako języka obcego dla osób posługujących się językiem ukraińskim – oznaczające przeprowadzenie w ciągu ostatnich 3 lat przed terminem składania ofert co najmniej 100 godzin szkoleń w tym zakresie (indywidualnych i/lub grupowych).

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Warunki realizacji Umowy zostały określone w Załączniku Nr 4 do SWZ Projektowane postanowienia umowy.

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/01/2023 Local time: 09:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 26/04/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 27/01/2023 Local time: 09:30

Place:

<https://miniportal.uzp.gov.pl/Postepowania/f1d3dbe0-a8b9-4af9-8243-1c1057d7e4c7>

Information about authorised persons and opening procedure: otwarcie nastąpi za pośrednictwem platformy miniportal.uzp.gov.pl

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835). Oświadczenia i dokumenty na potwierdzenie

spełniania warunków: Oświadczenie z art. 125 ust. 1 uPzp, wykaz usług wraz z dowodami potwierdzającymi nich należyte wykonanie, wykaz osób, Oświadczenie o podziale zadań między Wykonawcami wspólnie ubiegającymi się o udzielenie zamówienia ( dot. wyłącznie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia) , Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby (jeśli dotyczy). Informacje dot. Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zawiera Rozdział 13 SWZ, Informacje o podwykonawcach zawiera Rozdział 14 SWZ, Informacje o poleganiu na zasobach innych podmiotów zawiera Rozdział 11 SWZ. Do oferty sporządzonej zgodnie z Formularzem ofertowym stanowiącym Załącznik Nr 3 do SWZ należy dołączyć: 1. Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w zakresie wskazanym przez Zamawiającego, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik Nr 2.1 do SWZ albo odpowiednio zgodnie ze wzorami stanowiącymi Załączniki Nr 2.1, 2.2 lub 2.3 do SWZ; 2. Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru, a jeżeli Zamawiający może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, wskazanie danych umożliwiające dostęp do tych dokumentów; 3. jeżeli dotyczy: 1. Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Wykonawcy, 2. Zobowiązanie Podmiotu udostępniającego zasoby lub inny podmiotowy środek dowodowy.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Art. 515 ustawy Prawo zamówień publicznych

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl/kio](http://www.uzp.gov.pl/kio)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

19/12/2022